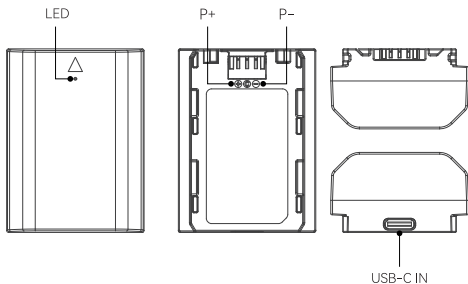


USB-C Camera Battery for Sony NP-FZ100 (Model: NP-2600SR100)

- | | | |
|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| ● User Manual | ● Manuale dell'utente | ● Gebruiksaanwijzing |
| ● Bedienungsanleitung | ● Manual del usuario | ● Gebruikershandleiding |
| ● Manuel d'utilisation | ● Manual do usuário | ● 사용자 설명서 |

Product Details

Produkte | Introduction du produit | Descrizione del prodotto | Presentación del producto |
Apresentação do Produto | Productinleiding | Produktbeskrivning | 제품 소개



Battery Instructions

Batteriehinweise | Instructions de la Batterie | Istruzioni per la Batteria | Instrucciones de la Batería | Instruções da Bateria | Batterij Instructies | Batteriinstruktioner | 배터리 사용 설명서

- EN** 1. Please fully charge the battery pack when using for the first three times.
2. For more information, please refer to the battery part in your camera manual.
- DE** 1. Bitte laden Sie den Akkupack bei den ersten drei Verwendungen vollständig auf.
2. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt über den Akku in Ihrer Kamerabedienungsanleitung.
- FR** 1. Veuillez charger complètement le pack de batterie lors de l'utilisation pour les trois premières fois.
2. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la partie batterie dans le manuel de votre appareil photo.
- IT** 1. Si prega di caricare completamente il pacco batteria quando si utilizza per le prime tre volte.
2. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla parte della batteria nel manuale della fotocamera.
- ES** 1. Por favor, cargue completamente el paquete de baterías al usarlo por las primeras tres veces.
2. Para más información, por favor consulte la parte de la batería en el manual de su cámara.
- PT** 1. Por favor, carregue completamente o pacote de bateria quando usar pelas primeiras três vezes.
2. Para mais informações, consulte a parte da bateria no manual da sua câmera.
- NL** 1. Laad het batterijpakket volledig op wanneer u het de eerste drie keer gebruikt.
2. Voor meer informatie, zie het batterijgedeelte in de handleiding van uw camera.
- SE** 1. Vänligen ladda batteripaketet fullständigt när det används för de första tre gångerna.
2. För mer information, vänligen referera till batteridelen i din kameramannual.
- KR** 1. 처음 세 번 사용할 때 배터리 팩을 완전히 충전해 주십시오.
2. 추가 정보는 카메라 매뉴얼의 배터리 부분을 참조하십시오.

Thank you for choosing SmallRig products.

Important Reminder

EN

1. Please read this manual carefully before using this product.
2. Please pay attention to all warning prompts and follow all instructions in the user manual.
3. The battery's state of charge (SoC) is $\leq 30\%$ of the rated design capacity at the time of leaving the factory.
4. Built-in non-removable lithium battery, unauthorized disassembly is strictly prohibited; external lithium battery, no disassembly is allowed.
5. After prolonged storage without use, it is recommended to charge and discharge the battery once every 6 months for maintenance to restore about 60% of the charged capacity, thus extending the battery's lifespan.
6. Please do not throw away the product wilfully as its battery contains a few harmful substances. Please recycle the damaged or unused products in accordance with the waste management measures.
7. Children should use it under adult guidance.
8. Keep new and used batteries away from children.



Please refrain from disassembling the product or the battery. If there's any problem with the product, please contact the purchase platform for after-sales assistance.

Specifications

EN

Nominal Voltage	7.2V
Limit Voltage for Charging of the Lithium Battery Interface	8.4V
Nominal Capacity of the Cell	2600mAh
Rated Capacity	2520mAh
Rated Energy	18.144Wh
USB-C Input	5V – 2A (Max)
Charging Current of the Lithium Battery Interface	Standard Charging: 0.2C (480mA) Fast Charging: 0.7C (1680mA)
Maximum Discharging Current	4A
Discharging Cut-off Voltage	5.0V
Charging Temperature	0°C (32°F) to 45°C (113°F)
Discharging Temperature	-20°C (-4°F) to 60°C (140°F)
Material	PC + ABS

* The data are measured by SmallRig Lab but may vary based on specific circumstances.

Vielen Dank für den Kauf von SmallRig Produkten.

Wichtige Hinweise

DE

1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
2. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
3. Die Batterien werden ab Werk mit einem Ladezustand (SoC) $\leq 30\%$ der Nennkapazität ausgeliefert.
4. Eingebaute, nicht entfernbare Lithiumbatterien, unbefugte Demontage ist strengstens verboten; externe Lithiumbatterie, bitte zerlegen Sie die Batterie nicht.
5. Wenn die Batterie für eine lange Zeit ohne Gebrauch gelagert wird, sollte sie zur Wartung innerhalb von 6 Monaten geladen und entladen werden, und etwa 60% der Ladekapazität sollte wiederhergestellt werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
6. In der Batterie befinden sich einige Schadstoffe, bitte werfen Sie sie nicht willkürlich weg, sondern recyceln Sie die beschädigten oder nicht mehr verwendeten Produkte gemäß den Vorschriften der Abfallwirtschaft.
7. Kinder sollten es unter Anleitung von Erwachsenen anwenden.
8. Bitte halten Sie die neuen und alten Batterien von Kindern fern.



Zerlegen Sie das Produkt oder die Batterie nicht. Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt vermuten, wenden Sie sich bitte an die Einkaufsplattform, um den Kundendienst zu beantragen.

Produktparameter

DE

Nennspannung	7,2V
Ladegrenzspannung des Lithium-Batterie-Anschlusses	8,4V
Nennkapazität der Zelle	2600mAh
Nennkapazität	2520mAh
Nennenergie	18,144Wh
USB-C Eingang	5V – 2A (Max)
Ladestrom des Lithium-Batterie-Anschlusses	Standardladung: 0,2C (480mA) Schnellladung: 0,7C (1680mA)
Maximaler Entladestrom	4A
Abschaltspannung der Entladung	5,0V
Aufladungstemperatur	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Entladungstemperatur	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Material	PC + ABS

* Die Daten wurden von SmallRig Lab gemessen, können jedoch je nach spezifischen Umständen variieren.

Merci d'avoir acheté un produit SmallRig.

Remarques importantes

FR

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
2. Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
3. La batterie est expédiée de l'usine avec un niveau de charge (SoC) $\leq 30\%$ de la capacité nominale.
4. Ce produit contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Tout démontage non autorisé est strictement interdit ; si le produit est équipé d'une batterie externe au lithium, ne démontez pas la batterie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être chargée et déchargée tous les 6 mois pour l'entretien. Assurez-vous de restaurer environ 60 % de la capacité de charge pour prolonger la durée de vie de la batterie.
6. La pile contient un peu de substances nocives, veuillez ne pas la jeter au hasard. Veuillez recycler le produit endommagé ou hors service conformément à la réglementation sur la gestion des déchets.
7. Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
8. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.



Ne démontez pas le produit ou la batterie. Si vous estimez qu'il y a un problème avec le produit, veuillez contacter la plate-forme d'achat et demander le service après-vente.

Paramètres du produit

FR

Tension nominale	7,2V
Tension limite de charge de l'interface pour batterie lithium	8,4V
Capacité nominale des cellules	2600mAh
Capacité nominale	2520mAh
Énergie nominale	18,144Wh
Entrée USB-C	5V – 2A (Max)
Courant de charge de l'interface pour batterie lithium	Charge standard: 0,2C (480mA) Charge rapide: 0,7C (1680mA)
Courant de décharge maximal	4A
Tension de coupure de la décharge	5,0V
Température de charge	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Température de décharge	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Matériau	PC + ABS

* Les données sont mesurées par le laboratoire SmallRig mais peuvent varier en fonction des circonstances spécifiques.

Grazie per aver acquistato il prodotto di SmallRig.

suggerimento importante

IT

1. Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
2. Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
3. Lo stato di carica (SoC) della batteria all'uscita dalla fabbrica è $\leq 30\%$ della capacità nominale di progetto.
4. Batteria al litio incorporata non rimovibile, lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato; batteria al litio esterna, non smontare la batteria.
5. Quando la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, deve essere caricata e scaricata per manutenzione entro 6 mesi e ripristinata a circa il 60% della capacità di carica per prolungare la durata della batteria.
6. All'interno della batteria sono presenti alcune sostanze nocive, si prega di non gettarla via in modo casuale, ma di riciclare i prodotti danneggiati o non più utilizzati secondo le normative sulla gestione dei rifiuti.
7. I bambini si prega di usarlo sotto la guida di un adulto.
8. Tenere le batterie nuove e vecchie lontano dalla portata dei bambini.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Parametri del prodotto

IT

Tensione nominale	7,2V
Tensione limite di carica dell'interfaccia per batteria al litio	8,4V
Capacità nominale della cella	2600mAh
Capacità nominale	2520mAh
Energia nominale	18,144Wh
Ingresso USB-C	5V – 2A (Max)
Corrente di carica dell'interfaccia per batterie al litio	Ricarica standard: 0,2C (480mA) Ricarica rapida: 0,7C (1680mA)
Corrente di scarica massima	4A
Tensione di interruzione di scarica	5,0V
Temperatura di carica	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Temperatura di scarica	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Materiale	PC + ABS

* I dati sono misurati dal laboratorio SmallRig ma possono variare a seconda delle circostanze specifiche.

Gracias por comprar los productos de SmallRig.

Advertencia

ES

1. Lea el manual del usuario atentamente antes de utilizar el aparato.
2. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
3. El estado de carga de la batería (SoC) al salir de fábrica es inferior o igual al 30% de la capacidad nominal.
4. Este producto tiene una batería de litio no extraíble incorporada. Está estrictamente prohibido desmontarlo sin autorización; Y la batería externa de litio, no la desmonte.
5. Cuando la batería no se utiliza durante un período prolongado, se debe cargar y descargar una vez cada 6 meses y restaurarla a aproximadamente el 60 % de la capacidad cargada con el fin de extender su vida útil.
6. Hay algunas sustancias nocivas dentro de la batería, por lo que no la deseche batería al azar. Por favor, recicle los productos dañados o que ya no utilicen de acuerdo con la política de gestión de residuos.
7. Los niños sólo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.
8. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

Parámetros del producto

ES

Voltaje nominal	7,2V
Voltaje límite de carga de la interfaz de batería de litio	8,4V
Capacidad nominal de las celdas	2600mAh
Capacidad nominal	2520mAh
Energía nominal	18,144Wh
Entrada USB-C	5V – 2A (Max)
Corriente de carga de la interfaz de batería de litio	Carga estándar: 0,2C (480mA) Carga rápida: 0,7C (1680mA)
Corriente máxima de descarga	4A
Voltaje de corte de descarga	5,0V
Temperatura de carga	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Temperatura de descarga	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Material	PC + ABS

* Los datos están medidos por el laboratorio de SmallRig pero pueden variar según las circunstancias específicas.

Obrigado por escolher produto SmallRig.

Informações Importantes:

PT

1. Antes de usar este produto, leia cuidadosamente o manual do usuário.
2. Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do usuário.
3. A carga da bateria ao sair da fábrica é $\leq 30\%$ da capacidade nominal do projeto.
4. As baterias de íons de lítio embutidas não são removíveis; não desmonte o dispositivo. Para baterias de íons de lítio externas, não desmonte a bateria.
5. Ao armazenar a bateria por longos períodos sem uso, faça uma manutenção de carga e descarga dentro de 6 meses e preserve cerca de 60% da carga para prolongar a vida útil da bateria.
6. A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas; não descarte aleatoriamente. Descarte ou recicle o produto danificado ou não utilizado conforme regulamentações de gestão de resíduos.
7. As crianças devem usar este produto sob a supervisão de adulto.
8. Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.



Não desmonte o produto ou a bateria. Se houver suspeita de problemas com o produto, entre em contato com a plataforma de compra para solicitar assistência pós-venda.

Especificações do produto

PT

Tensão nominal	7,2V
Tensão máxima de carregamento da interface de bateria de lítio	8,4V
Capacidade Nominal da Célula	2600mAh
Capacidade nominal	2520mAh
Energia nominal	18,144Wh
Entrada USB-C	5V – 2A (Max)
Corrente de carregamento da interface de bateria de lítio	Carregamento padrão: 0,2C (480mA) Carregamento rápido: 0,7C (1680mA)
Corrente máxima de descarga	4A
Voltagem de corte de descarga	5,0V
Temperatura de carregamento	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Temperatura de descarga	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Material	PC + ABS

* Os dados são medidos pelo laboratório da SmallRig, mas podem variar de acordo com as circunstâncias específicas.

Bedankt voor uw keuze voor SmallRig-producten.

Belangrijke herinnering

NL

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
2. Let op alle waarschuwingen en volg alle instructies in de gebruiksaanwijzing.
3. De laadtoestand (SoC) van de batterij is $\leq 30\%$ van de nominale capaciteit op het moment dat het product de fabriek verlaat.
4. Ongeoorloofde demontage van de ingebouwde niet-verwijderbare lithiumbatterij is ten strengste verboden; Demontage van de externe lithiumbatterij is niet toegestaan.
5. Na langdurige opslag zonder gebruik wordt aanbevolen om de batterij eens in de 6 maanden op te laden en te ontladen voor onderhoud om ongeveer 60% van de laadcapaciteit te herstellen, waardoor de levensduur van de batterij verlengd kan worden.
6. De batterij van dit product bevat enkele schadelijke stoffen, dus gooi deze niet zomaar weg. Recycle de beschadigde of ongebruikte producten in overeenstemming met de regelgeving voor afval.
7. Kinderen mogen het alleen onder begeleiding van een volwassene gebruiken.
8. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.



Demonteer het product of de batterij niet. Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de verkoper voor hulp.

Productparameters

NL

Nominale spanning	7,2V
Limietspanning voor het opladen van de lithiumbatterij-interface	8,4V
Nominale capaciteit van de cel	2600mAh
Nominale capaciteit	2520mAh
Nominale energie	18,144Wh
USB-C-ingang	5V – 2A (Max)
Laadstroom van de lithiumbatterij-interface	Standaard opladen: 0,2C (480mA) Snel opladen: 0,7C (1680mA)
Maximale ontladstroom	4A
Ontladingsafsnijspanning	5,0V
Laadtemperatuur	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Ontlaadtemperatuur	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Materiaal	PC + ABS

* De gegevens zijn gemeten door SmallRig Lab, maar kunnen variëren afhankelijk van de specifieke omstandigheden.

Tack för att du väljer SmallRig-produkter.

Viktig påminnelse

SE

1. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.
2. Var uppmärksam på varningstexterna och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
3. Batteriets laddningsstatus (SoC) är $\leq 30\%$ av den nominella kapaciteten vid den tidpunkt då det lämnar fabriken.
4. Inbyggt icke-urtagbart litiumbatteri, obehörig demontering är strängt förbjuden; externt litiumbatteri, ingen demontering är tillåten.
5. Efter en längre tids förvaring utan användning rekommenderas att batteriet laddas upp och ur var 6:e månad för underhåll och för att återställa ca 60% av den laddade kapaciteten och därmed förlänga batteriets livslängd.
6. Släng inte produkten i soporna då batteriet innehåller skadliga ämnen. Återvinn skadade eller oanvända produkter i enlighet med bestämmelserna för avfallshantering.
7. Barn bör använda den under överinseende av en vuxen.
8. Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.



Plocka inte isär produkten eller batteriet. Om det uppstår problem med produkten, vänligen kontakta återförsäljaren för hjälp.

Produkt Parametrar

SE

Nominell spänning	7,2V
Gränsspänning för laddning av litiumbatteriets gränssnitt	8,4V
Cellens nominella kapacitet	2600mAh
Nominell kapacitet	2520mAh
Nominell energi	18,144Wh
USB-C-ingång	5V – 2A (Max)
Gränssnitt för laddningsström för litiumbatteriet	Standardladdning: 0,2C (480mA) Snabb laddning: 0,7C (1680mA)
Maximal urladdningsström	4A
Avstängningsspänning för urladdning	5,0V
Laddningstemperatur	0°C (32°F) – 45°C (113°F)
Urladdningstemperatur	-20°C (-4°F) – 60°C (140°F)
Material	PC + ABS

* Data är mätta av SmallRig Lab men kan variera beroende på specifika omständigheter.

SmallRig 제품을 구매해 주셔서 감사합니다.

TIP.

KR

1. 본 제품을 사용하기 전에 사용 설명서를 잘 읽어보시기 바랍니다.
2. 모든 경고에 주의하고 사용 설명서의 모든 지침을 따르십시오.
3. 출하 시 배터리의 하전량(SoC)은 정격 설계 용량의 30% 이하입니다.
4. 내장된 비분리형 리튬 배터리는 허가 없이 분해하는 것이 엄격하게 금지되어 있으며, 외장형 리튬 배터리는 분해하는 것이 금지되어 있습니다.
5. 배터리를 장기간 사용하지 않을 때는 6개월 이내에 유지보수를 위해 충방전을 실시하고 충전된 용량의 약 60%로 복원하여 배터리의 사용 수명을 연장해야 합니다.
6. 배터리 내부에 유해물질이 있으니 함부로 버리지 말아주시기 바랍니다. 파손되거나 더 이상 사용하지 않는 제품은 폐기물 관리 규정에 따라 재활용해 주시기 바랍니다.
7. 어린이들은 어른들의 지도 하에 이용해 주시기 바랍니다.
8. 새 배터리와 구형 배터리를 어린이에게 가까이 두지 마십시오.



제품을 분해하거나 배터리를 교체하지 마십시오. 제품에 이상이 있는 것으로 의심되면 구매 플랫폼에 연락하여 A/S 처리를 요청하 시기 바랍니다.

규격 사양

KR

표칭전압	7.2V
리튬 배터리 인터페이스 충전 제한 전압	8.4V
셀 명정격 용량	2600mAh
정격 용량	2520mAh
정격 에너지	18.144Wh
USB-C 입력	5V - 2A (Max)
리튬 배터리 인터페이스 충전 전류	일반 충전: 0.2C (480mA) 빠른 충전: 0.7C (1680mA)
최대 방전 전류	4A
방전 차단 전압	5.0V
충전 온도	0°C - 45°C
방전 온도	-20°C - 60°C
재질	PC + ABS

* 데이터는 SmallRig 연구소에서 측정되었지만, 구체적인 상황에 따라 달라질 수 있습니다.

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms:

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- **Electronic products (except V mount battery):** 1-year warranty.
- **V mount battery:** 2-year warranty.
- **Non-electronic products:** 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover:

- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode:

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information:

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
Service Email: support@smallrig.com

Guarantee Card

ID No.	
Item Name	
Purchase Date	
User Name	
Mobile	
Address	
Receipt	

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.



WE ARE HERE FOR YOU
服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING

EC	REP	GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA, CASTELLANA 9144, 28046 Madrid, compliance.gavimosa@outlook.com
----	-----	---

UK	REP	Sea&Mew Accounting Ltd, Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD, info@seamew.net
----	-----	---

执行标准: GB 31241-2022

RoHS Made in China
LQ-B906-18



FR
Les piles et batteries se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAP



FR
LE TRI + FACILE



Boîte 6



Papier 5



BAC DE TRI

Séparez les éléments avant de trier



Li-ion

合格证
已检验



RICICLA
Al Azul